

Модель:

MT 7625

**Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

Стол для торцовочной пилы



EAC

WORTEX



Содержание

Описание оборудования	4
Технические характеристики модели	4
Правила по технике безопасности	5
Распаковка и сборка	6
Гарантийное обязательство	12



Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Стол для торцовочной пилы **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Стол предназначен для крепления на нем торцовочной пилы, благодаря чему можно быстро, качественно и легко распилить длинные материалы и заготовки.



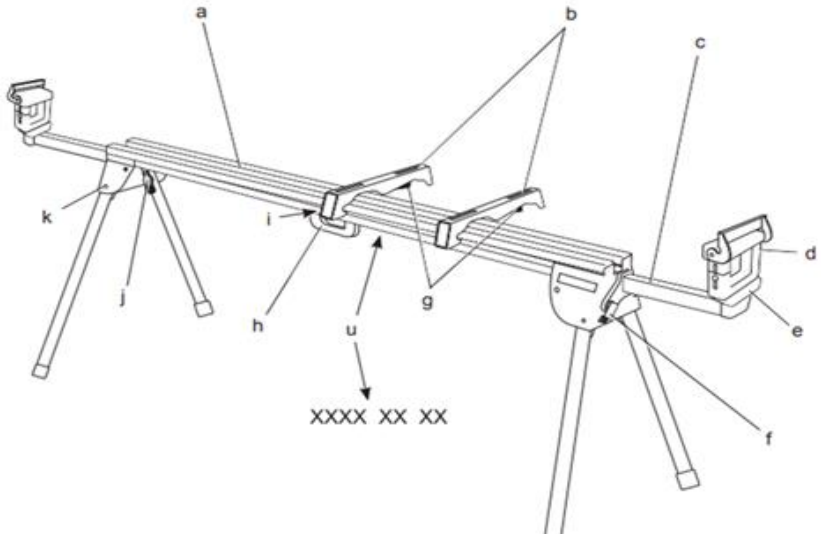
Внимание!



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный стол для торцовочной пилы не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании стола лицом, ответственным за его безопасность.

Описание оборудования



- a. Перекладина
- b. Монтажные кронштейны для торцовочной пилы
- c. Выдвижная опора
- d. Опора/ограничитель для длинных заготовок
- e. Торцевая крышка выдвижной опоры
- f. Зажимной рычаг выдвижной опоры (в данной модели отсутствует)
- g. Рычаги высвобождения
- h. Ручка для переноски (в данной модели отсутствует)
- i. Регулировочный винт
- j. Зажимной рычаг ножек стола (в данной модели отсутствует)
- k. Отпирающая кнопка

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	MT 7625
Длина, мм	2500
Ширина, мм	140
Высота, мм	760
Диапазон ширины посадки для торцовочной пилы, мм	55-360
Максимальная рабочая нагрузка на стол, кг	150

Рама	сталь
Масса, кг	16

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Диапазон температуры при эксплуатации: от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование верстака не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности

Общие правила по технике безопасности

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1 Обеспечьте чистоту рабочей зоны

- Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

2 Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте стол для торцовочной пилы под дождем.

- Не подвергайте стол воздействию сырости или влажности.

- Обеспечьте освещенность рабочей зоны.

- Не используйте тол для торцовочной пилы в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

3. Регулярно проверяйте и смазывайте все движущееся части.

4. Используйте стол в рабочей зоне, подходящей для его использования: поверхность установки плоская, ровная, чистая и имеет достаточное освещение.

5. Убедитесь, что заготовка надежно установлена и закреплена до начала проведения работ.

6. В случае обработки крупногабаритной заготовки, убедитесь, что ее части, выходящие за пределы стола для торцовочной пилы, надежно зафиксированы и центр тяжести не смещен.

7. Важно поддерживать правильный баланс и опору.

8. Не допускайте посторонних к месту работы

- Не позволяйте посторонним лицам, не связанным с работой (особенно детям), прикасаться к инструменту или удлинителю кабелю и не допускайте их в зону работы.

9. Не прилагайте к столу чрезмерных усилий

10. Одевайтесь надлежащим образом

- Не надевайте свисающую одежду или украшения.

- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.

- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

11. Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.

12 Подключайте пылеулавливающее оборудование

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.

13. Закрепляйте заготовку

- По возможности при выполнении работ используйте зажимы или тиски. Это безопаснее, чем держать заготовку рукой.

14. Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

15. Аккуратно обслуживайте стол для торцовочной пилы

- Следите за чистотой изделия
- При сборке, смазке и замене частей изделия следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.

16. Убирайте регулировочные инструменты и гаечные ключи

- Всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочные и крепления оснастки.

17. Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь столом для торцовочной пилы при усталости.

18. Проверяйте изделие на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.
- Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу стола для торцовочной пилы.

19. Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.

Распаковка и сборка

Предупреждение!

Распакуйте стол для торцовочной пилы в помещении, в котором достаточно места для беспрепятственной сборки. Используйте этот контрольный список, чтобы убедиться, что все детали на месте и ничто не повреждено. Не стоит пытаться собрать стол, если некоторые детали повреждены или отсутствуют.



1 Распаковка

1. Откройте упаковку и аккуратно извлеките все части стола для торцовочной пилы
2. Снимите упаковочный материал
3. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует)
4. Проверьте наличие всех элементов
5. Проверьте стол для торцовочной пилы и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки
6. По возможности сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание:

Ни стол для торцовочной пилы, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами или мелкими деталями, поскольку это может привести к увечью и/или смертельному исходу.

Таблица 1 - Комплектация

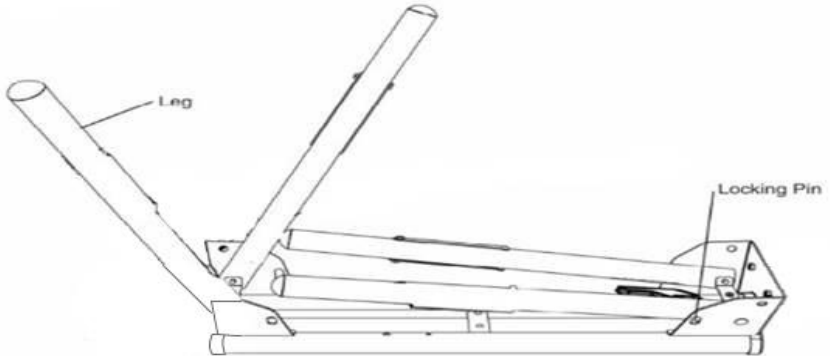
Позиция	Наименование	Количество, шт.
1.	Стол для торцовочной пилы	1
2.	Монтажные кронштейны для торцовочной пилы	2
3.	Опоры/ограничители для длинных заготовок	2
4.	Болт-фиксатор М8	2
5.	Гайка М8	8
6.	Шайба $\phi 8 \times \phi 22 \times 2$	2
7.	Шайба $\phi 12$	2
8.	Болт М6*30	2
9.	Гайка М6	2
10.	Болт М8*60	4
11.	Шайба $\phi 8$	4
12.	Пружинная шайба $\phi 8$	4
13.	Руководство по эксплуатации	1

Сборку необходимо проводить в следующем порядке.

1. Положите рабочий стол на пол, сложенными ножками вверх.
2. Нажмите на отпирающую кнопку (Locking Pin) и вытяните ножку. Повторите с каждой ножкой.
3. Поднимите рабочий стол за центральную перекладину и поставьте его на ножки.

Стол должен быть установлен на устойчивой поверхности и не наклоняться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что все ножки зафиксированы в правильном положении.

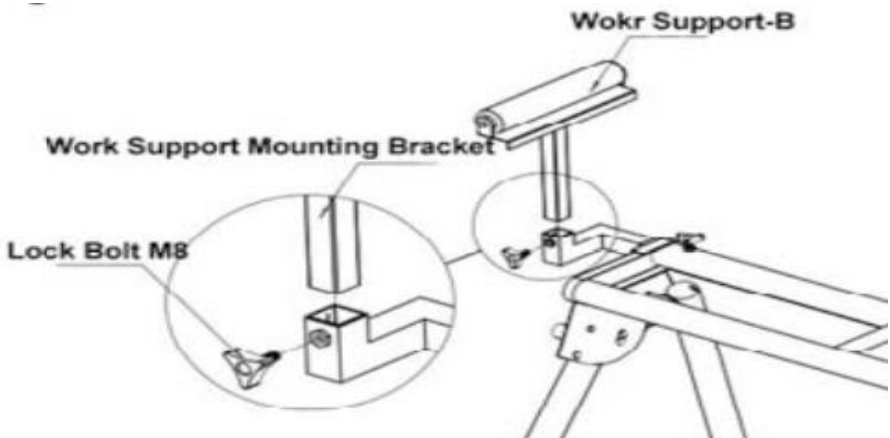


Опора/ограничитель для длинных заготовок

Для закрепления опоры/ограничителя для длинных заготовок используется болт-фиксатор (Lock-Bolt M8). Вставьте монтажные кронштейны (Work Support Mounting Bracket) в посадочное отверстие.

Затяните болт-фиксатор (Lock-Bolt M8) до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если опора для длинных заготовок опускается под нагрузкой заготовки, это означает, что была превышена максимально допустимая рабочая нагрузка.



Регулировка длины выдвижной опоры

Для удлинения опорной поверхности, освободите выдвижную опору, раскрутив болт-фиксатор. Вытяните выдвижную опору на нужную длину и зафиксируйте её, закрутив болт-фиксатор.

Метод крепления торцовочных пил Wortex

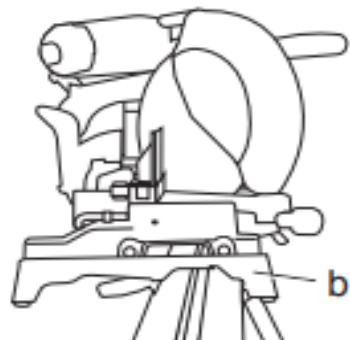
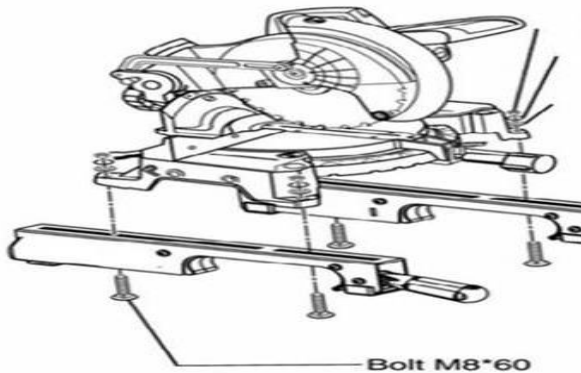
ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы, перед установкой торцовочной пилы на рабочий стол выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.





ВНИМАНИЕ: Опасность неустойчивости. При монтаже на данный рабочий стол торцовочных пил, не произведенных Wortex, Вы должны использовать Универсальный метод крепления торцовочных пил.

ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения телесной травмы убедитесь, что торцовочная пила полностью закреплена на рабочем столе.

ВНИМАНИЕ: В целях обеспечения личной безопасности, перед использованием прочтите и изучите руководство по эксплуатации торцовочной пилы. Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к получению телесной травмы и серьезному повреждению торцовочной пилы и дополнительного приспособления.



1. Установите пилу в рабочее положение, пильным диском к себе. Выровняйте ее по этикетке на передней стороне монтажного кронштейна.
2. Под одной из сторон торцовочной пилы установите подставку, чтобы удерживать крепежную лапу пилы над рабочей поверхностью.
3. Удерживая монтажный кронштейн (b) под пилой, снизу-вверх вставьте 2 болта с квадратным подголовком в отверстия в кронштейне и лапе пилы. Смотрите таблицу выбора крепежных элементов.

	1 = Длинный болт, головка снизу		3 = Длинный болт, головка сверху
	2 = Короткий болт, головка снизу		4 = Пластиковая прокладка и маленький болт, головка снизу

4. После установки болта с квадратным подголовком установите на болт плоскую шайбу, стопорную шайбу и гайку. Вручную затяните болты.
5. Повторите процедуру на другом конце кронштейна.
6. Переместите подставку под другую сторону пилы, удерживая ее наверху, чтобы иметь доступ к основанию пилы.
7. Как и в прошлый раз, вставьте болты с квадратными подголовками через отверстия в другом кронштейне и основании пилы. Проверьте параллельность обоих кронштейнов.
8. Чтобы поместить пилу на рабочий стол, поднимите ее вместе с монтажными кронштейнами, удерживая за рычаги высвобождения. Данные рычаги не фиксируют пилу на месте, а лишь служат средством монтажа пилы на перекладине стола.
9. Поднесите пилу на монтажных кронштейнах к перекладине, слегка наклонившись корпусом вперед. Вставьте изогнутый передний язычок каждого монтажного кронштейна в передний округлый край перекладины.
10. Слегка качните пилу назад, позволяя зафиксироваться рычагам высвобождения на задней стороне перекладины. Осторожно покачайте пилу на кронштейнах, проверяя надежность фиксации на месте.
11. Отрегулируйте положение пилы, если необходимо, чтобы пильный диск был точно перпендикулярен перекладине при угле скоса 0°.
12. Надежно затяните 4 гайки, закрепляя пилу на монтажных кронштейнах.

Метод крепления универсальных торцовочных пил

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы, перед установкой торцовочной пилы на рабочий стол выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

ВНИМАНИЕ: Опасность неустойчивости. При монтаже на данный рабочий стол торцовочных пил, не произведенных Wortex, Вы должны использовать метод крепления с фанерой, описанный ниже. Возможен вариант использования метода крепления без фанеры.

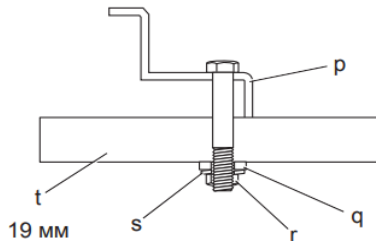
ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения телесной травмы убедитесь, что торцовочная пила полностью закреплена на рабочем столе.

ВНИМАНИЕ: В целях обеспечения личной безопасности, перед использованием прочтите и изучите руководство по эксплуатации торцовочной пилы. Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к получению телесной травмы и серьезному повреждению торцовочной пилы и дополнительного приспособления.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании торцовочной пилы не марки Wortex, для ее крепления на рабочем столе Вам потребуется лист фанеры толщиной 19 мм. Лист фанеры должен быть минимум на 101,6 мм шире самой широкой части основания торцовочной пилы. Высота фанерного листа должна быть не менее самой малой ширины основания торцовочной пилы и минимум 406,4 мм, если ширина основания меньше этого значения. Убедитесь, что лист фанеры имеет квадратную форму.

1. Определив размер фанерного листа, просверлите отверстия диаметром 9,5 мм на расстоянии 25,5 мм от передних углов и боковых сторон фанерного листа на расстоянии 355 мм друг от друга.
2. Поместите на стол монтажные кронштейны:
 - a. Нажмите на рычаги высвобождения (g).
 - b. Вставьте изогнутый передний язычок каждого монтажного кронштейна в передний округлый край перекладины.
3. Слегка качните пилу назад, позволяя зафиксироваться рычагам высвобождения на задней стороне перекладины. Повторите процедуру со вторым монтажным кронштейном, поместив его на перекладине в соответствии с размерами фанерного листа.
4. Положите фанеру на монтажные кронштейны, совместив просверленные отверстия с отверстиями на кронштейнах. Для крепления фанерного листа на монтажных кронштейнах см. Таблицу выбора крепежных элементов и используйте Метод крепления 1 или 2.
5. Для затягивания крепежного элемента используйте гаечный ключ 13 мм.
6. Торцовочная пила должна крепиться на листе фанеры с использованием отверстий в основании торцовочной пилы. Размер крепежных элементов определяется по отверстиям в основании торцовочной пилы. Крепежные элементы должны быть на 31,8 мм длиннее максимальной высоты основания торцовочной пилы в каждой монтажной позиции.
 - a. Отметьте расположение монтажных отверстий в основании торцовочной пилы на фанере.
 - b. Просверлите отверстия в соответствии с размером выбранных крепежных элементов.
- c. Закрепите торцовочную пилу на фанерном листе, как показано на рисунке 9.

Рисунок 9



Основание пилы (p), фанера толщиной 19 мм (t), плоская шайба (q), стопорная шайба (s) и гайка (r).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что между фанерой (t) и стопорной шайбой (s) расположена плоская шайба (q).

d. Затяните все крепежные элементы.

Снятие пилы

Чтобы снять закрепленную на кронштейнах пилу для транспортировки или чистки, нажмите на рычаги высвобождения, слегка приподнимите пилу над перекладиной и установите ее внизу, не меняя положение лап.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Чистка

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Общий осмотр

Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента.


При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстро изнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. стирание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент 

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.



Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 107076, Москва, переулок Колодезный, дом 14, пом XIII, комната 41. Сайт: www.stiooo.ru

Обязательной сертификации не подлежит.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

12/2018

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя
